

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1282/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 2001

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1493/1999 όσον αφορά τις πληροφορίες για την αναγνώριση των προϊόντων και την παρακολούθηση της αγοράς στον αμπελοοινικό τομέα και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 826/2000⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 23, 33 και 73,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 προβλέπει ότι οι παραγωγοί οινοποιήσιμων σταφυλιών, καθώς και οι παραγωγοί γλεύκους και οίνου, δηλώνουν κάθε έτος τις ποσότητες των προϊόντων της τελευταίας εσοδείας και ότι οι παραγωγοί γλεύκους και οίνου και οι έμποροι, εκτός από τους λιανοπωλητές, δηλώνουν κάθε έτος τα αποθέματα που κατέχουν.
- (2) Το εν λόγω άρθρο προβλέπει, επιπλέον, ότι τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να απαιτούν από τους εμπόρους σταφυλιών να δηλώνουν τις ποσότητες που διέδσαν στην αγορά.
- (3) Είναι απαραίτητο, για να διευκολυνθεί η διαχείριση της αγοράς, να καθορίζεται η ημερομηνία κατά την οποία πρέπει να υποβάλλονται οι δηλώσεις. Επειδή η εποχή του τρύγου είναι διαφορετική στα κράτη μέλη, πρέπει να προβλεφθεί κλιμάκωση των ημερομηνιών κατά τις οποίες υποβάλλονται δηλώσεις από τους παραγωγούς. Πρέπει, επίσης, να προβλεφθεί η υποχρέωση υποβολής δήλωσης για τους εμπορευόμενους που μεταβιβάζουν αμπελοοινικά προϊόντα πριν από τις προβλεπόμενες για τις δηλώσεις προθεσμίες.
- (4) Εντούτοις, δεν είναι απαραίτητο να επιβάλλεται η υποχρέωση υποβολής διπλής δήλωσης στους παραγωγούς για τους οποίους μπορούν να παρέχονται όλες οι απαραίτητες πληροφορίες στο πλαίσιο μιας μόνο δήλωσης που αφορά την παραγωγή οίνου. Είναι δυνατό να απαλλαγούν οι πολύ μικροί παραγωγοί, δεδομένου ότι το σύνολο της παραγωγής τους αντιπροσωπεύει σχετικά μικρό όγκο της κοινοτικής παραγωγής.
- (5) Για να διευκολυνθεί η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να προβλεφθούν πίνακες που θα περιλαμβάνουν τα στοιχεία που πρέπει εμφανίζονται στις δηλώσεις, αφήνοντας στη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών την επιλογή της μορφής με την οποία τα εν λόγω στοιχεία πρέπει να παρέχονται από τους επιχειρηματίες. Εξάλλου, είναι απαραίτητο να καθοριστούν οι ημερομηνίες κατά τις οποίες οι πληροφορίες που έχουν ληφθεί πρέπει να συγκεντρώνονται σε εθνικό επίπεδο και να διαβιβάζονται στην Επιτροπή, καθώς και η μορφή σύμφωνα με την οποία πρέπει να πραγματοποιείται αυτή η διαβίβαση.

- (6) Πρέπει να καθορισθεί η κατηγορία «άλλοι οίνοι» σε σχέση με την ταξινόμηση των αποδεκτών να καλλιεργηθούν στην Κοινότητα ποικιλιών αμπέλου, η οποία έχει θεσπισθεί από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.
- (7) Είναι δυνατόν οι πληροφορίες που αφορούν την έκταση να είναι ανακριβείς χωρίς ο δηλών να διαθέτει τα μέσα για να προβεί στις αναγκαίες επαληθεύσεις. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να προβλεφθούν, για τις περιπτώσεις αυτές, κυρώσεις συναρτήσσει της βαρύτητας του σφάλματος στην υποβληθείσα δήλωση.
- (8) Το καθεστώς κυρώσεων πρέπει να παρέχει επαρκή βαθμό αναλογικότητας για τις δηλώσεις που υποβάλλονται από τους παραγωγούς και οι οποίες, μετά τη διενέργεια ελέγχων, αποδεικνύονται ελλιπείς ή ανακριβείς. Πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστεί η επιβαλλόμενη κύρωση συναρτήσσει της διόρθωσης που έχει επιφερθεί στις δηλώσεις.
- (9) Η κατάλληλη γνώση της παραγωγής και των αποθεμάτων στον αμπελοοινικό τομέα μπορεί, στο παρόν στάδιο, να αποκτηθεί μόνο βάσει των δηλώσεων εσοδείας και αποθεμάτων που υποβάλλονται από τους διάφορους ενδιαφερόμενους. Πρέπει, κατά συνέπεια, να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίζεται ότι οι εν λόγω δηλώσεις υποβάλλονται από τους ενδιαφερόμενους και είναι πλήρεις και ακριβείς, προβλέποντας κυρώσεις, τόσο σε περίπτωση μη υποβολής δηλώσεων όσο και σε περίπτωση υποβολής ψευδών ή ελλιπών δηλώσεων. Πρέπει, για να διευκολυνθεί η επεξεργασία των στοιχείων των σχετικών με τις δηλώσεις, κάθε δήλωση που υποβάλλεται στην αρμόδια διοικητική ενότητα να εξετάζεται ανεξάρτητα από άλλες δηλώσεις που μπορεί να υπέβαλε ο ίδιος παραγωγός σε άλλες διοικητικές ενότητες του κράτους μέλους.
- (10) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2392/86 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1631/98⁽⁴⁾, προέβλεπε την κατάρτιση κοινοτικού αμπελοοινικού μητρώου. Πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη, που διαθέτουν πλήρες μητρώο, να δύνανται να χρησιμοποιήσουν ορισμένα στοιχεία του μητρώου εάν δεν παρέχει η δήλωση.
- (11) Για να διασφαλισθεί η παρακολούθηση της αμπελοοινικής αγοράς πρέπει να διαθέτουμε ορισμένα στοιχεία για την αγορά αυτή. Εκτός από τα στοιχεία που παρέχονται από τους συγκεντρωτικούς πίνακες των διαφόρων δηλώσεων, είναι απαραίτητες οι πληροφορίες για τις διαθέσιμες ποσότητες, τις χρήσεις και τις τιμές του οίνου και επί των τιμών του οίνου. Πρέπει, συνεπώς να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη συγκεντρώνουν τις πληροφορίες αυτές και τις ανακοινώνουν στην Επιτροπή σε καθορισμένες ημερομηνίες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 208 της 31.7.1986, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 14.

- (12) Στο πλαίσιο αυτό πρέπει να υπενθυμισθεί ότι για να διασφαλιστεί αυτή η παρακολούθηση της αγοράς με αποτελεσματικό τρόπο και για να είμαστε σε θέση να πραγματοποιούμε τις πλέον αξιόπιστες προβλέψεις του προϋπολογισμού και σε εύθετο χρόνο, είναι απαραίτητο να τηρηθούν οι ημερομηνίες που έχουν καθοριστεί για την ανακοίνωση των πληροφοριών.
- (13) Για να υπάρξει η αναγκαία συνοχή μεταξύ των προβλεπόμενων κυρώσεων στον παρόντα κανονισμό και των κυρώσεων που αποσκοπούν στο ίδιο στόχο στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 της Επιτροπής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 545/2001⁽²⁾, πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός αυτός και να εισαχθούν οι κατάλληλες προσαρμογές των κυρώσεων.
- (14) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 σχετικά με τις πληροφορίες για την αναγνώριση των προϊόντων και την παρακολούθηση της αγοράς στον αμπελοοινικό τομέα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Δηλώσεις εσοδείας

Άρθρο 2

1. Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή ενώσεις των προσώπων αυτών που παράγουν σταφύλια, στο εξής καλούμενα «τρυγητές», υποβάλλουν κάθε χρόνο στις αρμόδιες αρχές που ορίζονται από τα κράτη μέλη, στην προβλεπόμενη διοικητική ενότητα, δήλωση εσοδείας που περιλαμβάνει, τουλάχιστον τα στοιχεία που αναφέρονται στον πίνακα Α και, κατά περίπτωση, στον πίνακα Β του παραρτήματος.

Τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέψουν την υποβολή μιας δήλωσης ανά εκμετάλλευση.

2. Απαλλάσσονται από τη δήλωση εσοδείας:

- α) οι τρυγητές των οποίων το σύνολο της παραγωγής σταφυλιών προορίζεται για κατανάλωση ως έχει ή για αποξήρανση ή για άμεση μεταποίηση σε χυμό σταφυλής·
- β) οι τρυγητές, των οποίων οι εκμεταλλεύσεις καταλαμβάνουν λιγότερο από δέκα αρες αμπελού και των οποίων κανένα μέρος της εσοδείας δεν τέθηκε ή δεν θα τεθεί σε εμπορία υπό οποιαδήποτε μορφή·
- γ) οι τρυγητές των οποίων οι εκμεταλλεύσεις καταλαμβάνουν λιγότερο από δέκα αρες αμπελού και οι οποίοι παραδίδουν το σύνολο της εσοδείας τους στα συνεταιριστικά οινοποιεία των οποίων είναι μέλη. Στην περίπτωση αυτή οι τρυγητές πρέπει να

καταθέσουν στο συνεταιρισμό δήλωση στην οποία θα αναφέρονται:

- i) το ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του αμπελοπαραγωγού,
ii) η ποσότητα των παραδοθέντων σταφυλιών,
iii) η έκταση του εν λόγω αμπελώνα και ακριβής θέση αυτού.

Το συνεταιριστικό οινοποιείο ή η ένωση ελέγχει την ακρίβεια των στοιχείων της δήλωσης αυτής με βάση τις πληροφορίες που διαδίδεται.

3. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1 πρώτο εδάφιο και με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων που απορρέουν από το άρθρο 4, τα κράτη μέλη μπορούν να απαλλάσσουν από τη δήλωση εσοδείας:

- α) τους τρυγητές οι οποίοι μεταποιούν οι ίδιοι ή παραδίδουν για μεταποίηση σε οίνο για λογαριασμό τους το σύνολο της σταφυλοπαραγωγής τους·
- β) τους τρυγητές οι οποίοι συνεταιρίζονται ή συμμετέχουν σε συνεταιριστικά οινοποιεία ή σε ένωση και οι οποίοι παραδίδουν το σύνολο της εσοδείας τους, υπό μορφή σταφυλιών ή/και γλεύκους, στον εν λόγω συνεταιρισμό ή ένωση, συμπεριλαμβανομένων των τρυγητών που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 4.

Άρθρο 3

Η έκταση που πρέπει να εμφανίζεται στη δήλωση που προβλέπεται στο άρθρο 2 είναι η παραγωγική έκταση του αμπελώνα μέσα στη διοικητική ενότητα που καθορίζεται από το κράτος μέλος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Δηλώσεις παραγωγής, επεξεργασίας ή/και εμπορίας

Άρθρο 4

1. Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή ενώσεις των προσώπων αυτών, συμπεριλαμβανομένων των συνεταιριστικών οινοποιείων, τα οποία βάσει της εσοδείας της τρέχουσας περιόδου έχουν παραγάγει οίνο ή/και έχουν στην κατοχή τους, τις ημερομηνίες που προβλέπονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1, προϊόντα άλλα από τον οίνο, υποβάλλουν κάθε χρόνο, στις αρμόδιες αρχές που ορίζονται από τα κράτη μέλη, δήλωση παραγωγής που περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία που αναφέρονται στον πίνακα Γ του παραρτήματος.

2. Τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέψουν ότι τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή ενώσεις των προσώπων αυτών, που πριν από τις ημερομηνίες που προβλέπει το άρθρο 11 παράγραφος 1 έχουν επεξεργασθεί ή/και διαθέσει στην αγορά προϊόντα πριν από το στάδιο της παραγωγής του οίνου κατά την τρέχουσα περίοδο, υποβάλλουν στις αρμόδιες αρχές δήλωση επεξεργασίας ή εμπορίας που περιέχει τουλάχιστον τα στοιχεία που αναφέρονται στον πίνακα Γ.

3. Απαλλάσσονται, εντούτοις, από τη δήλωση εσοδείας ή, ενδεχομένως, από τη δήλωση επεξεργασίας ή/και εμπορίας οι τρυγητές που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2, καθώς και οι παραγωγοί που λαμβάνουν, με οινοποίηση στις εγκαταστάσεις τους προϊόντων που έχουν αγοραστεί, ποσότητα οίνου κατώτερη από δέκα εκατόλιτρα και η οποία δεν έχει τεθεί ή δεν θα τεθεί στο εμπόριο με οποιαδήποτε μορφή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 194 της 31.7.2000, σ. 45.

⁽²⁾ ΕΕ L 81 της 21.3.2001, σ. 21.

4. Απαλλάσσονται επίσης της δήλωσης παραγωγής, οι τρυγητές μέλη συνεταιριστικού οινοποιείου το οποίο υποχρεούται να υποβάλει δήλωση και οι οποίοι διαθέτουν το σύνολο της παραγωγής τους σε σταφύλι στο εν λόγω οινοποιείο, αλλά διατηρούν το δικαίωμα οινοποίησης για οικογενειακή κατανάλωση ποσότητας οίνου μικρότερης των δέκα εκατολιτρών.

5. Στην περίπτωση φυσικών ή νομικών προσώπων ή ενώσεων των προσώπων αυτών που εκχωρούν προϊόντα πριν από το στάδιο της παραγωγής του οίνου, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα που επιτρέπουν στους παραγωγούς που υποχρεούνται να υποβάλουν δηλώσεις, να δύνανται να διαθέτουν τις διάφορες πληροφορίες που πρέπει να αναγράφουν στις δηλώσεις αυτές.

Άρθρο 5

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 4, τα κράτη μέλη που σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2392/86 έχουν συντάξει πλήρες αμπελουργικό μητρώο, που ενημερώνεται ετησίως ή άλλο παρόμοιο διοικητικό μέσο ελέγχου, δύνανται να απαλλάξουν τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, ή τις ενώσεις των προσώπων αυτών, ή τους τρυγητές που αναφέρονται στο άρθρο αυτό, από τη δήλωση της έκτασης.

Στην περίπτωση αυτή οι αρμόδιες αρχές που έχουν οριστεί από τα κράτη μέλη συμπληρώνουν τις δηλώσεις που προβλέπονται από το άρθρο αυτό με την ένδειξη της έκτασης, βάσει των στοιχείων τον εν λόγω μητρώου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Δηλώσεις αποθεμάτων

Άρθρο 6

1. Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις των προσώπων αυτών, εκτός από τους ιδιώτες καταναλωτές και τους λιανοπωλητές, υποβάλλουν κάθε χρόνο, στις αρμόδιες αρχές που ορίζουν τα κράτη μέλη, δήλωση για τα αποθέματα γλευκών σταφυλιών, συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών, ανακαθαρισμένων συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών και οίνων, που έχουν στην κατοχή τους στις 31 Ιουλίου. Σε ό, τι αφορά τα κοινοτικά αμπελουργικά προϊόντα, δεν περιλαμβάνονται στη δήλωση αυτή τα προερχόμενα από σταφύλια που συγκομίστηκαν κατά τη διάρκεια του τρύγου του τρέχοντος ημερολογιακού έτους.

Εντούτοις, τα κράτη μέλη των οποίων η ετήσια παραγωγή οίνου δεν υπερβαίνει τα 25 000 εκατολίτρα, μπορούν να απαλλάσσουν από την υποβολή των δηλώσεων που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο, πέραν των λιανοπωλητών, τους εμπόρους που διαθέτουν αποθέματα σε περιορισμένες ποσότητες, υπό τον όρο ότι οι αρμόδιες αρχές θα είναι σε θέση να προσκομίσουν στην Επιτροπή στατιστική εκτίμηση των εν λόγω αποθεμάτων που υπάρχουν στο κράτος μέλος.

2. Θεωρούνται ως λιανοπωλητές, κατά την έννοια της παραγράφου 1, τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή ενώσεις των προσώπων αυτών που ασκούν κατ'επάγγελμα εμπορική δραστηριότητα που περιλαμβάνει την απευθείας πώληση οίνου στον καταναλωτή, σε μικρές ποσότητες, εξαιρουμένων εκείνων που χρησιμοποιούν εγκαταστάσεις εξοπλισμένες για την αποθήκευση και την εμφιάλωση οίνου σε μεγάλες ποσότητες.

Οι ποσότητες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο προσδιορίζονται από κάθε κράτος μέλος, λαμβάνοντας υπόψη, κυρίως, τις ιδιαιτερότητες του εμπορίου και της διανομής.

3. Η δήλωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία που αναφέρονται στον πίνακα Δ του παραρτήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Κοινές διατάξεις

Άρθρο 7

1. Τα κράτη μέλη συντάσσουν τα υποδείγματα εντύπων των διαφόρων δηλώσεων και εξασφαλίζουν ότι στα έντυπα αυτά αναφέρονται τουλάχιστον τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στους πίνακες Α, Β, Γ και Δ του παραρτήματος.

Τα προαναφερόμενα έντυπα είναι δυνατόν να μην αναφέρουν ρητά την έκταση, εφόσον το κράτος μέλος έχει τη δυνατότητα να προσδιορίσει με ακρίβεια το στοιχείο αυτό μέσω άλλων πληροφοριών που αναφέρονται στη δήλωση, κυρίως την παραγωγική έκταση και τη συνολική εσοδεία της εκμετάλλευσης, ή στο αμπελουργικό μητρώο.

Τα στοιχεία που περιέχονται στις δηλώσεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο συγκεντρώνονται σε εθνικό επίπεδο.

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ελέγχου για να εξασφαλίζουν ότι οι δηλώσεις αυτές ανταποκρίνονται στην πραγματικότητα.

Ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τα μέτρα αυτά και της διαβιβάζουν τα υποδείγματα των εντύπων που καθορίζονται στο πρώτο εδάφιο.

2. Τα κράτη μέλη των οποίων η αμπελουργική έκταση δεν υπερβαίνει τα 100 εκτάρια και τα οποία διαθέτουν:

- ορισμένες πληροφορίες που πρέπει να αναφέρονται στις δηλώσεις που προβλέπονται στα κεφάλαια I και II από άλλες διοικητικές πράξεις μπορούν να μην συμπληρώσουν τις δηλώσεις όσον αφορά τις πληροφορίες αυτές,
- όλες τις πληροφορίες που πρέπει να αναφέρονται στις δηλώσεις που προβλέπονται στα κεφάλαια I και II από άλλες διοικητικές πράξεις μπορούν να απαλλάξουν τους επιχειρηματίες από την υποβολή της μιας ή της άλλης των δηλώσεων αυτών.

Τα κράτη μέλη στα οποία τα κεφάλαια I και II του τίτλου II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 δεν εφαρμόζονται σύμφωνα με το άρθρο 21 του εν λόγω κανονισμού και τα οποία διαθέτουν:

- ορισμένες πληροφορίες που πρέπει να αναφέρονται στις δηλώσεις που προβλέπονται στο κεφάλαιο III από άλλες διοικητικές πράξεις μπορούν να μην συμπληρώσουν τις δηλώσεις όσον αφορά τις πληροφορίες αυτές,
- όλες τις πληροφορίες που πρέπει να αναφέρονται στις δηλώσεις που προβλέπονται στο κεφάλαιο III από άλλες διοικητικές πράξεις μπορούν να απαλλάξουν τους επιχειρηματίες από την υποβολή της μιας ή της άλλης των δηλώσεων αυτών.

Άρθρο 8

Για τη σύνταξη των δηλώσεων που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 4 θεωρούνται ως «άλλοι οίνοι», οι οίνοι που προέρχονται από ποικιλίες σταφυλιών που εμφανίζονται στην ταξινόμηση των ποικιλιών οίνου που έχει συνταχθεί από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 συγχρόνως, για την ίδια διοικητική ενότητα, ως οινοποιήσιμες ποικιλίες σταφυλιών και, κατά περίπτωση, ως επιτραπέζιες ποικιλίες σταφυλιών, ποικιλίες σταφυλιών σταφιδοποιίας ή ποικιλίες σταφυλιών για την επεξεργασία αποσταγμάτων οίνου.

Ωστόσο, όσον αφορά τη δήλωση που αναφέρεται στο άρθρο 4, θεωρούνται ως άλλοι οίνου, κατά την έννοια του πρώτου εδαφίου, μόνον εκείνοι οι οποίοι προορίζονται για την επεξεργασία αποσταγμάτων οίνου ονομασίας προελεύσεως ή για την υποχρεωτική απόσταξη που αναφέρεται στο άρθρο 28 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

Άρθρο 9

Οι ποσότητες προϊόντων που πρέπει να εμφανίζονται στις δηλώσεις που αναφέρονται στα άρθρα 2, 4 και 6 εκφράζονται σε εκατόλιτρα οίνου. Οι ποσότητες συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών ή ανακαθαρισμένων συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών που εμφανίζονται στις δηλώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 εκφράζονται σε εκατόλιτρα των προϊόντων αυτών.

Εντούτοις, τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι, στις προβλεπόμενες από το άρθρο 2 δηλώσεις, οι ποσότητες εκφράζονται σε εκατόκιλα αντί για εκατόλιτρα.

Για τη μετατροπή των ποσοτήτων των προϊόντων εκτός από τον οίνο σε εκατόλιτρα οίνου, τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίσουν συντελεστές που μπορούν να προσαρμοστούν με διάφορα αντικειμενικά κριτήρια που επηρεάζουν τη μετατροπή αυτή. Οι συντελεστές ανακοινώνονται από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή ταυτόχρονα με την ανακεφαλαίωση που προβλέπεται στο άρθρο 14.

Η ποσότητα του οίνου που εγγράφεται στη δήλωση παραγωγής που προβλέπεται στο άρθρο 4 είναι η συνολική ποσότητα που λαμβάνεται στο τέλος της βασικής αλκοολικής ζύμωσης, συμπεριλαμβανομένης της οινολάσης.

Άρθρο 10

Με το παρόντα κανονισμό δεν θίγονται οι διατάξεις των κρατών μελών που θεσπίζουν καθεστώς δηλώσεων εσοδείας, παραγωγής, επεξεργασίας ή/και εμπορίας ή αποθεμάτων που προβλέπει την παροχή πληρέστερων πληροφοριών, λόγω, ιδίως, του γεγονότος ότι αναφέρεται σε κατηγορίες προσώπων ευρύτερες από αυτές που προβλέπονται στα άρθρα 2, 4 και 6.

Άρθρο 11

1. Οι δηλώσεις που αναφέρονται στα άρθρα 2 και 4 υποβάλλονται το αργότερο στις 10 Δεκεμβρίου. Εντούτοις, τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα καθορισμού μιας ή περισσότερων ημερομηνιών πριν από την προαναφερθείσα. Εκτός τούτων, μπορούν να καθορίζουν ημερομηνία κατά την οποία οι κατεχόμενες ποσότητες λαμβάνονται υπόψη για τη σύνταξη των δηλώσεων.

2. Οι δηλώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6 υποβάλλονται το αργότερο στις 10 Σεπτεμβρίου για τις ποσότητες που κατέχονται στις 31 Ιουλίου. Εντούτοις, τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα καθορισμού μιας ή περισσότερων ημερομηνιών πριν από την προαναφερθείσα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

Κυρώσεις

Άρθρο 12

Οι υποκείμενοι στην υποχρέωση υποβολής δηλώσεων εσοδείας, παραγωγής, εμπορίας ή/και επεξεργασίας ή αποθεμάτων που δεν υπέβαλαν τις δηλώσεις αυτές στις προβλεπόμενες στο άρθρο 11

ημερομηνίες, πλην περιπτώσεων ανωτέρας βίας, αποκλείονται του ευεργετήματος των μέτρων που προβλέπονται στα άρθρα 24, 29, 30, 34 και 35 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1493/1999, κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου εμπορίας, καθώς και των μέτρων που αποφασίζονται κατά την επόμενη περίοδο.

Εντούτοις, η υπέρβαση των προβλεπόμενων προθεσμιών του πρώτου εδαφίου συνεπάγεται μείωση κατά 15 % του καταβλητέου ποσού κατά τη διάρκεια της τρέχουσας περιόδου εμπορίας σε περίπτωση υπέρβασης της προθεσμίας μέχρι και κατά πέντε εργάσιμες ημέρες, και κατά 30 % σε περίπτωση υπέρβασης της προθεσμίας μέχρι και κατά δέκα εργάσιμες ημέρες.

Άρθρο 13

1. Οι υποκείμενοι στην υποχρέωση υποβολής δηλώσεων εσοδείας, παραγωγής, εμπορίας ή/και επεξεργασίας ή αποθεμάτων που έχουν υποβάλει δηλώσεις που αποδείχτηκαν ελλιπείς ή ανακριβείς από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, μπορούν να επωφεληθούν των μέτρων που προβλέπονται στα άρθρα 24, 29, 30, 34 και 35 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, μόνον εάν η γνώση των ελλিপών ή ανακριβών στοιχείων δεν είναι ουσιώδης για την ορθή εφαρμογή των εν λόγω μέτρων.

2. Πλην περιπτώσεων ανωτέρας βίας, όταν οι δηλώσεις που προβλέπονται από τον κανονισμό αυτό έχουν αποδεχθεί ελλιπείς ή ανακριβείς από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, και όταν η γνώση των ελλিপών ή ανακριβών στοιχείων είναι ουσιώδους σημασίας για την ορθή εφαρμογή των μέτρων, το κράτος μέλος επιβάλλει τις ακόλουθες κυρώσεις, με την επιφύλαξη εθνικών κυρώσεων:

α) σε ό,τι αφορά τα προβλεπόμενα από τα άρθρα 24, 34 και 35 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1493/1999 μέτρα, οι ενισχύσεις μειώνονται κατά τις ακόλουθες αναλογίες:

— κατά ποσοστό ίσο με το ποσοστό της διόρθωσης της απόδοσης όταν η εν λόγω διόρθωση είναι μικρότερη ή ίση με 5 %,

— κατά ποσοστό διπλάσιο του ποσοστού διόρθωσης της απόδοσης όταν η διόρθωση αυτή είναι μεταξύ του 5 και του 20 %.

Οι ενισχύσεις αυτές καθώς και εκείνες που αποφασίστηκαν για την επόμενη περίοδο δεν χορηγούνται όταν η διόρθωση της απόδοσης είναι ανώτερη του 20 %.

Εφόσον το διαπιστωθέν στη δήλωση σφάλμα οφείλεται σε στοιχεία παρασχεθέντα από άλλους παραγωγούς ή συνεταιριστές, τα ονόματα των οποίων αναφέρονται στα προβλεπόμενα έγγραφα, και δεν είναι δυνατόν να επαληθευθούν, εκ των προτέρων, από τον δηλούντα, οι ενισχύσεις μειώνονται μόνον κατά την αναλογία της πραγματοποιούμενης διόρθωσης:

β) σε ό,τι αφορά τα μέτρα που προβλέπονται από τα άρθρα 29 και 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1493/1999 εφόσον δεν έχει καταβληθεί η αξία του οίνου που παραδόθηκε στην απόσταξη, η τιμή που καταβάλλει ο οινοπνευματοποιός στον παραγωγό που υποβάλλει τη δήλωση μειώνεται κατά τις ακόλουθες αναλογίες:

— κατά ποσοστό ίσο με το ποσοστό του δηλωθέντος όγκου όταν η εν λόγω διόρθωση είναι μικρότερη ή ίση με 5 %,

— κατά ποσοστό διπλάσιο του ποσοστού διόρθωσης του δηλωθέντος όγκου όταν η διόρθωση αυτή είναι μεταξύ του 5 και του 20 %.

Οι τιμές αυτές, καθώς και εκείνες που αποφασίζονται για την επόμενη περίοδο δεν χορηγούνται όταν η διόρθωση του δηλωθέντος όγκου είναι μεγαλύτερη του 20 %.

Εφόσον το διαπιστωθέν στη δήλωση σφάλμα οφείλεται σε στοιχεία παρασχεθέντα από άλλους παραγωγούς ή συνεταιριστές τα ονόματα των οποίων αναφέρονται στα προβλεπόμενα έγγραφα και δεν είναι δυνατόν να επαληθευθούν εκ των προτέρων από του δηλούντα, οι τιμές μειώνονται μόνο κατά την αναλογία της πραγματοποιούμενης διόρθωσης.

Οι ενισχύσεις που πρέπει να καταβάλλονται στον οινοπνευματοποίο προσαρμόζονται από τις αρμόδιες αρχές βάσει της τιμής που καταβλήθηκε στον παραγωγό.

3. Όταν οι ενισχύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) έχουν ήδη καταβληθεί, οι αρμόδιες αρχές ανακτούν το πλεόνασμα της ενίσχυσης προσαυξημένο με τους τόκους που ισχύουν στο κράτος μέλος από την ημερομηνία καταβολής της σχετικής ενίσχυσης μέχρι την ανάκτησή της. Η ενδεχόμενη υπέρβαση της προκαταβολής της ενίσχυσης κατ' εφαρμογή των διατάξεων που διέπουν τον συγκεκριμένο τομέα, πρέπει να επιστρέφεται στον αρμόδιο οργανισμό προσαυξημένη με τους τόκους που ισχύουν στο κράτος μέλος από την ημερομηνία πληρωμής της προκαταβολής μέχρι την ανάκτησή της.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

Υποχρεώσεις πληροφόρησης από τα κράτη μέλη

Άρθρο 14

Σε ημερομηνίες που επιτρέπουν τις ανακοινώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 16 τα κράτη μέλη συντάσσουν:

- συγκεντρωτικό πίνακα, σε εθνικό επίπεδο, των δηλώσεων παραγωγής που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού αυτού και, ενδεχομένως, τους συντελεστές που χρησιμοποιήθηκαν για τη μετατροπή των ποσοτήτων προϊόντων εκτός του οίνου από εκατόκιλα σε εκατόλιτρα οίνου στις διάφορες περιφέρειες παραγωγής·
- συγκεντρωτικό πίνακα, σε εθνικό επίπεδο, των δηλώσεων αποθεμάτων που προβλέπονται στο άρθρο 6 του κανονισμού αυτού·
- εκτίμηση, για την τρέχουσα περίοδο, της προβλεπόμενης παραγωγής των προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα που ελήφθησαν στο έδαφός τους·
- εκτίμηση, για την τρέχουσα περίοδο, των στοιχείων που επιτρέπουν την εκτίμηση των διαθέσιμων ποσοτήτων και των χρήσεων των αμπελοοινικών προϊόντων στο έδαφός τους·
- προσωρινό ισοζύγιο της προηγούμενης περιόδου και οριστικό ισοζύγιο της προτελευταίας περιόδου.

Άρθρο 15

1. Για τη διαπίστωση των τιμών, τα κράτη μέλη, με εξαίρεση εκείνα στα οποία τα κεφάλαια I και II του τίτλου II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 δεν εφαρμόζονται σύμφωνα με το άρθρο 21 του εν λόγω κανονισμού, οριοθετούν περιφέρειες παραγωγής που αποτελούνται από αμπελοοινικές περιοχές των οποίων η παραγωγή εμφανίζει επαρκώς ομοιογενή χαρακτηριστικά.

2. Για κάθε περιφέρεια τα κράτη μέλη καθορίζουν τις αγορές για τη διαπίστωση των τιμών.

3. Στις επιλεγείσες αγορές καταγράφονται κάθε δεκατέσσερις ημέρες με τα κατάλληλα μέσα, οι τιμές των λευκών και ερυθρών επιτραπέζιων οίνων χωρίς γεωγραφική ένδειξη και η ποσότητα των οίνων αυτών που διατέθηκε στο εμπόριο.

4. Οι προαναφερθείσες τιμές είναι οι τιμές για εμπόρευμα χύμα στην εκμετάλλευση του παραγωγού.

Άρθρο 16

1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή:

- το αργότερο στις 15 Σεπτεμβρίου και στις 30 Νοεμβρίου της τρέχουσας περιόδου, τις εκτιμήσεις του προβλεπόμενου όγκου παραγωγής του προϊόντος του αμπελοοινικού τομέα που ελήφθησαν στο έδαφός τους που αναφέρονται στο άρθρο 14 στοιχείο γ)·
- το αργότερο στις 30 Νοεμβρίου, τον συγκεντρωτικό πίνακα των δηλώσεων των αποθεμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 14 στοιχείο β)·
- το αργότερο στις 30 Νοεμβρίου, τα στοιχεία που επιτρέπουν την εκτίμηση των διαθέσιμων ποσοτήτων και των χρήσεων των αμπελοοινικών προϊόντων στο έδαφός τους, που αναφέρονται στο άρθρο 14 στοιχείο δ)·
- το αργότερο στις 15 Νοεμβρίου, το προσωρινό ισοζύγιο της προηγούμενης περιόδου και, το αργότερο στις 15 Μαρτίου, το οριστικό ισοζύγιο της προτελευταίας περιόδου, που αναφέρεται στο άρθρο 14 στοιχείο ε). Τα ισοζύγια αυτά πρέπει να απευθύνθούν στην Eurostat, τη στατιστική υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
- το αργότερο στις 15 Φεβρουαρίου, τον συγκεντρωτικό πίνακα των δηλώσεων παραγωγής, που αναφέρεται στο άρθρο 14 στοιχείο α), ή εκτίμηση αυτού του συγκεντρωτικού πίνακα. Σε περίπτωση εκτίμησης, το οριστικό αποτέλεσμα πρέπει να ανακοινωθεί το αργότερο στις 15 Απριλίου.

Οι ανακοινώσεις που γίνονται με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, επιβεβαιώνονται ταχυδρομικώς, ως ημερομηνία δε αποστολής θεωρείται η ημερομηνία σφραγίδας του ταχυδρομείου.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή:

- πριν από την 1η Αυγούστου 2001:
 - την οριοθέτηση των περιφερειών παραγωγής,
 - την εκτίμηση της παραγωγής των πέντε τελευταίων περιόδων για τις περιοχές που περιλαμβάνονται στις περιφέρειες αυτές,
 - τις αγορές που έχουν επιλεγεί για κάθε περιφέρεια για τη διαπίστωση των τιμών,
 - τις διατάξεις που θεσπίστηκαν για τη διαπίστωση των τιμών·
- β) από την 1η Αυγούστου 2001 ανακοινώνουν στην Επιτροπή κάθε δεύτερη Τρίτη τις τιμές αυτές και τις ποσότητες που διατέθηκαν στο εμπόριο, καθώς και κάθε στοιχείο που θεωρούν χρήσιμο για την εκτίμηση της εξέλιξης της αγοράς στις περιφέρειες παραγωγής·
- γ) τις ενδεχόμενες διακυμάνσεις των στοιχείων που αναφέρονται στην πρώτη και τρίτη περίπτωση του στοιχείου α).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

Γενικές και τελικές διατάξεις**Άρθρο 17**

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για κάθε νέο σημαντικό γεγονός που είναι δυνατό να μεταβάλει αισθητά την εκτίμηση των διαθέσιμων ποσοτήτων και των χρήσεων, η οποία πραγματοποιείται βάσει των οριστικών στοιχείων των παρελθόντων ετών.

Άρθρο 18

Εκτός από τη χρήση τους για στατιστικούς σκοπούς, τα στοιχεία των δηλώσεων χρησιμοποιούνται για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999. Ειδικότερα, τα στοιχεία που αφορούν την κατανομή της παραγωγής μεταξύ επιτραπέζιων οίνων v.q.p.r.d. και άλλων οίνων καθορίζουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν, για τους παραγωγούς, από την εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 19

Η Επιτροπή διασφαλίζει την κατάλληλη διάδοση των πληροφοριών που έλαβε δυνάμει του κανονισμού αυτού.

Άρθρο 20

Το άρθρο 74 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Ο οργανισμός παρέμβασης ανακτά από τον παραγωγό ποσό ίσο με μέρος ή με το σύνολο της ενίσχυσης που έχει καταβληθεί στον οινοπνευματοποιοί, εφόσον ο παραγωγός δεν πληροί τους όρους που προβλέπονται από τις κοινοτικές διατάξεις για τη σχετική απόσταξη για έναν από τους ακόλουθους λόγους:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 2001.

α) ο εν λόγω παραγωγός δεν έχει υποβάλει τη δήλωση συγκομιδής, παραγωγής, ή αποθέματος εντός των καθορισμένων προθεσμιών.

Το ποσό που θα ανακτηθεί καθορίζεται σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται από το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1282/2001 της Επιτροπής (*).

β) υπέβαλε μία των δηλώσεων που αναφέρονται στο στοιχείο α) που έχει αποδειχθεί ελλιπής ή ανακριβής από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους και τα ελλείποντα ή ανακριβή στοιχεία είναι βασικά για την εφαρμογή του εν λόγω μέτρου.

Το ποσό που θα ανακτηθεί καθορίζεται σύμφωνα με τους κανόνες που έχουν καθοριστεί από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1282/2001.

γ) δεν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που καθορίζονται στο άρθρο 37 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και η παράβαση διαπιστώθηκε ή κοινοποιήθηκε στον οινοπνευματοποιοί μετά την πληρωμή της ελάχιστης τιμής που πραγματοποιήθηκε βάσει προηγούμενων δηλώσεων.

Το ποσό που θα ανακτηθεί είναι το σύνολο της ενίσχυσης που καταβλήθηκε στον οινοπνευματοποιοί.

(*) ΕΕ L 176 της 29.6.2001, σ. 14.»

Άρθρο 21**Καταργήσεις**

Καταργούνται οι κανονισμοί της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 2396/84 ⁽¹⁾ και (ΕΚ) αριθ. 1294/96 ⁽²⁾.

Άρθρο 22

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 21.8.1984, σ. 14.

⁽²⁾ ΕΕ L 166 της 5.7.1996, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ Α

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΓΚΟΜΙΔΗΣ ΣΤΑΦΥΛΙΩΝ

Στοιχεία του δηλούντα:	Έκταση που αποφέρει παραγωγή (σε ha)	Ποσότητα συγκομιθέντων σταφυλιών (εκατόλιτρα ή εκατόκιλά)		Ονοποτηθέντα από τον δηλούντα		Παραδοθέντα σε συνεταιριστικό ονοποτησίο (1)				Προορισμός σταφυλιών (h)				Άλλοι προορισμοί (1)	
		Ερυθρά/Ερυθροστά	Λευκά	Ερυθρά/Ερυθροστά	Λευκά	Σταφύλια		Πλείκη		Σταφύλια		Πλείκη			
						Ερυθρά/Ερυθροστά	Λευκά	Ερυθρά/Ερυθροστά	Λευκά	Ερυθρά/Ερυθροστά	Λευκά	Ερυθρά/Ερυθροστά	Λευκά		
Εκμεταλλεζόμενη αμπελοοικητική έκταση (σε εκτάρια):															
1. Αμπελώνες για επιτραπέζιους οίνους χωρίς γεωγραφική ένδειξη															
2. Αμπελώνες για επιτραπέζιους οίνους με γεωγραφική ένδειξη															
3. Αμπελώνες για v.q.p.r.d.															
4. Αμπελώνες για άλλους οίνους															

(1) Οι ποσότητες σταφυλιών που παραδίδονται σε συνεταιριστικό ονοποτησίο ή πωλούνται σε ονοποτητή αναφέρονται συνολικά. Οι λεπτομέρειες γι' αυτές τις παραδόσεις ή πωλήσεις αναφέρονται στον πίνακα Β.

ΠΙΝΑΚΑΣ Β (1)

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΓΚΟΜΙΔΗΣ

Αποδέκτες	Φύση των προϊόντων που πωλούνται σε οινοποιό ή παραδίδονται σε συνεταιριστικό οινοποιείο (εκατόλιτρα ή εκατόκιλα)							
	Σταφύλια ή/και γλεύκη για επιτραπίσιους οίνους				Σταφύλια ή/και γλεύκη για v.q.p.r.d.		Σταφύλια ή/και γλεύκη ποικιλιών για πολλαπλή χρήση	
	Χωρίς γεωγραφική ένδειξη		Με γεωγραφική ένδειξη					
	Ερυθρά	Λευκά	Ερυθρά	Λευκά	Ερυθρά	Λευκά	Ερυθρά	Λευκά
1.								
.....								
.....								
.....								
.....								
2.								
.....								
.....								
.....								
.....								
3.								
.....								
.....								
.....								
.....								
4.								
.....								
.....								
.....								
.....								
5.								
.....								
.....								
.....								
.....								

(1) Ο πίνακας αυτός αφορά τα προϊόντα που έχουν πωληθεί ή παραδοθεί πριν από τη δήλωση παραγωγής.

ΠΠΝΑΚΑΣ Γ

ΔΗΛΩΣΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

A. Στοιχεία του δηλούντα (*)

B. Τόπος που κατέχονται τα προϊόντα

.....

Κατηγορία των χρησιμοποιούμενων μελών προϊόντων (*)	Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση των προμηθευτών και αναφορά στο έγγραφο παραδόσεως (συνοδευτικό έγγραφο ή άλλο)	Παραγωγική έκταση του εμπέλοντα απ' όπου προέρχονται τα χρησιμοποιούμενα προϊόντα	Σταφύλια σε εκατόκλιλα	Οίνοι που ελήφθησαν από την αρχή της περιόδου και άλλα προϊόντα εκτός του οίνου που κατέχονται κατά την ημερομηνία της δήλωσης (h)																		
				Επιτραπέζιοι οίνοι			v.q.r.p.d.			Άλλοι οίνοι και προϊόντα												
				Γλεύκη (1)	Οίνοι (4)		Γλεύκη (2)	Οίνοι (4)	Γλεύκη (2)	Οίνοι (4)	Άλλοι οίνοι		Λοιπά προϊόντα (5)									
					Χωρίς γεωγραφική ένδειξη	Με γεωγραφική ένδειξη					Γλεύκη (2)	Οίνοι (4)		Γλεύκη (2)	Οίνοι (4)							
ε	λ	ε	λ	ε	λ	ε	λ	ε	λ	ε	λ											

(1) Για τα συνεταιριστικά ονοποεία, ο κατάλογος των μελών που παράδουν το σύνολο της συγκομιδής τους είναι ξεχωριστό από αυτόν των υπολοίπων μελών.
 (2) Σταφύλια, γλεύκη σταφυλιών (συμπυκνωμένα γλεύκη, ανακαθαρισμένα συμπυκνωμένα γλεύκη, γλεύκη μερικώς ζιμωθέντα) νέοι οίνοι σε ζύμωση.
 (3) Συμπυκνωμένα σταφύλια, ζιμωθέντα γλεύκη, εξαιρουμένων των συμπυκνωμένων γλευκών και των ανακαθαρισμένων συμπυκνωμένων γλευκών.
 (4) Συμπυκνωμένα σταφύλια, ζιμωθέντα γλεύκη, εξαιρουμένων των συμπυκνωμένων γλευκών και των ανακαθαρισμένων συμπυκνωμένων γλευκών.
 (5) Διηλώνονται στη στήλη αυτή όλα τα προϊόντα της περιόδου εμπορίας, εκτός από αυτά που διηλώνονται στις προηγούμενες στήλες, καθώς και τα ανακαθαρισμένα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών, που κατέχονται όταν πραγματοποιείται η δήλωση. Οι ποσότητες που αναγράφονται διηλώνονται κατά κατηγορία προϊόντος.

ΠΙΝΑΚΑΣ Δ

ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΘΕΜΑΤΩΝ ΟΙΝΩΝ ΚΑΙ ΓΛΑΥΚΩΝ

Κατέχονται στις 31 Ιουλίου (σε εκατόλιτρα)

Δηλών:	Κατηγορία των προϊόντων	Συνολικά αποθέματα	Από τα οποία ερυθροί και ερυθροί	Από τα οποία λευκοί	Παρατηρήσεις
Οίνοι	<p>Κατηγορία των προϊόντων</p> <p>1. Αποθέματα στην παραγωγή:</p> <p>α) επιτραπέζιοι οίνοι χωρίς γεωγραφική ένδειξη</p> <p>β) επιτραπέζιοι οίνοι με γεωγραφική ένδειξη</p> <p>γ) v.q.p.r.d.</p> <p>Σύνολο</p> <p>2. Αποθέματα στο εμπόριο:</p> <p>α) οίνοι κοινοτικής καταγωγής:</p> <p>— επιτραπέζιοι οίνοι χωρίς γεωγραφική ένδειξη</p> <p>— επιτραπέζιοι οίνοι με γεωγραφική ένδειξη</p> <p>— v.q.p.r.d.</p> <p>β) οίνοι καταγωγής τρίτων χωρών</p> <p>Σύνολο</p> <p>3. Ανακεφαλαίωση (1 + 2)</p>				
Γλεύκη	<p>1. Αποθέματα στην παραγωγή:</p> <p>α) συμπικνωμένο γλεύκος σταφυλιών</p> <p>β) ανακαθαρισμένο συμπικνωμένο γλεύκος σταφυλιών</p> <p>Σύνολο</p> <p>2. Αποθέματα στο εμπόριο:</p> <p>α) συμπικνωμένο γλεύκος σταφυλιών</p> <p>β) ανακαθαρισμένο συμπικνωμένο γλεύκος σταφυλιών</p> <p>Σύνολο</p> <p>3. Ανακεφαλαίωση (1 + 2)</p>				

Δηλών:

Τόπος στον οποίο κατέχεται το προϊόν: